

25^e Festival international 8 > 18 OCT. 2020

TOULOUSE LES ORGUES



 Toulouse
les
Orgues
Festival international

..... CONCERT DU SOIR

→ **MESSE AU TEMPS DU ROI-SOLEIL**

- **Dimanche 11 oct. 17h**
- *Cathédrale Saint-Étienne*



WWW.TOULOUSE-LES-ORGUES.ORG

Licences d'entrepreneur de spectacles : L1-R-20-001620 - L2-R-20-001593 - L3-R-20-001594 - illustration : anto / isa

.....
CONCERT DU SOIR

→ MESSE AU TEMPS DU ROI-SOLEIL

• Orgue baroque & chant en grec

.....

1H30

Frédéric Tavernier-Vellas, chant
Nicolas Bucher, orgue

.....

La tradition de chanter en grec la liturgie pour la Solennité du saint évêque de Paris à l'Abbaye Royale de Saint Denis a commencé au XII^e siècle et ne prendra fin qu'à la Révolution Française. Le dialogue entre l'orgue et le plain-chant liturgique commencera à se développer au XV^e siècle. A la période baroque, cette pratique sera si bien établie que dans les partitions imprimées chez Balard, l'alternance du chœur et de l'orgue est précisément indiquée. La découverte de cette Messe Grecque qui a connu divers changements au cours des siècles, est apparue comme un évènement manifestant les liens profonds du monachisme Parisien et de Constantinople. Un lien que rien n'a pu couper malgré la séparation des églises d'Orient et d'Occident. La version que nous proposons est celle qui était chantée par les moines à l'époque du Roi-Soleil. Un plain-chant baroque porté par les voix de chantres grecs pour mieux servir le texte. Les sources de la partition sont la bibliothèque Lang de la Fondation Royaumont et l'exemplaire, plus complet et précis, de la Bibliothèque Mazarine.

Frédéric Tavernier-Vellas

Nicolas de Grigny (1672 - 1703)

■ Messe pour orgue / messe en grec de Saint-Denis

Pièces chantées en italique

Pièces jouées à l'orgue

- Introït : ΣΟΦΙΑΝ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ (Sophian ton aghion)

Les peuples proclament la sagesse des saints et l'assemblée célébrera leurs louanges ; leurs noms sont vivants pour les siècles.

Verset : Justes réjouissez-vous dans le Seigneur aux coeurs droits convient la louange

Doxologie : Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, Comme il était au commencement maintenant et toujours et dans les siècles des siècles.

Les peuples proclament la sagesse des saints et l'assemblée célébrera leurs louanges ; leurs noms sont vivants pour les siècles.

- Kyrie eleison

1er Kyrie en taille à 5 - Seigneur fais miséricorde - Fugue à 5, qui renferme le chant du Kyrie - Christ fais miséricorde - Trio en dialogue - Seigneur fais miséricorde - Dialogue sur les Grands Jeux

- Gloria : ΔΟΞΑ ΕΝ ΥΨΙΣΤΟΙΣ (Dhoxa en Ypsistis Theo)

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux - Et in terra pax à 5 - Nous te louons

- Fugue - Nous t'adorons - Duo - Nous te rendons grâce pour ton immense gloire - Récit de Tierce en Taille - Seigneur, Fils unique, Jésus Christ - Basse

de Trompette ou de Cromorne - Toi qui enlèves le péché du monde prends pitié de nous - Dialogue - Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous

- Fugue à 5 - Toi seul es Seigneur - Trio - , avec le Saint-Esprit - Dialogue

- Epître : ΠΡΑΞΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ (Praxis Apostolon)

En ces jours-là, Paul, debout au milieu de l'Aréopage, dit : Athéniens, je vous trouve à tous égards extrêmement religieux. Car, en parcourant votre ville

et en considérant les objets de votre dévotion, j'ai même découvert un autel avec cette inscription : A un dieu inconnu ! Ce que vous vénerez sans le connaître, c'est ce que moi je vous annonce. Le Dieu qui a fait le monde et

tout ce qui s'y trouve, étant le Seigneur du ciel et de la terre, n'habite point dans des temples faits de main d'homme ; il n'est point servi par des mains

humaines, comme s'il avait besoin de quoi que ce soit, lui qui donne à tous la vie, la respiration, et toutes choses. (...) Ainsi Paul se retira du milieu d'eux.

Quelques-uns néanmoins s'attachèrent à lui et crurent, Denys l'aréopagite, une femme nommée Damaris, et d'autres avec eux.

- Graduel : Η ΨΥΧΗ ΗΜΩΝ (I Psychi imon)
Notre âme s'est échappée comme un passereau du filet des oiseleurs. Le filet s'est rompu, et nous sommes délivrés. Notre secours est dans le nom du Seigneur, qui a fait le ciel et la terre.
- ΑΛΛΗΛΟΥΙΑ (Allilouïa)
Verset : Les justes se réjouissent, ils bondissent de joie devant Dieu. Ils ont des transports d'allégresse.
ΑΛΛΗΛΟΥΙΑ (Allilouïa)
- Offertorium : ΚΑΥΧΗΣΟΝΤΑΙ ΟΣΙΟΙ (Kafchisondai Osii)
- Sanctus : ΑΓΙΟΣ (Aghios)
Premier Sanctus en taille à 5 - Saint ! - Fugue - Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire, Hosanna au plus haut des cieux
- Dialogue de flûtes pour l'Élévation
- Benedictus : ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟΣ Ο ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ (Evloghimenos o erch'omenos)
Récit de tierce pour le Benedictus
- Agnus Dei : Ο ΑΜΝΕ ΘΕΟΥ (O Amne Theou)
Premier Agnus - Agneau de Dieu qui porte les péchés du monde fais-nous miséricorde - Dialogue
- Communio : ΛΕΓΩ ΔΕ ΥΜΙΝ (Legho ymin)
Je vous le dis à vous mes amis, ne soyez pas effrayés par ceux qui vous persécutent.
- Envoi : ΑΠΙΛΕ ΠΕΜΠΙΟΜΕΝΗ ΕΣΤΙ (Apile pembomeni esti)
Allez ! la messe est dite
Plein-jeu

Frédéric Tavernier-Vellas est musicien, chanteur, diplômé en musique byzantine du Conservatoire Philippos Nakas d'Athènes, docteur en philosophie de la Sorbonne et diplômé de fin d'étude en art dramatique. Durant ses études de philosophie, il découvre le chant sacré liturgique et depuis il travaille avec passion sur les répertoires sacrés de l'Occident et de l'Orient chrétiens ainsi que sur les techniques de récitation des textes sacrés hébraïques dans le rite séfarade. Approfondissement d'un art balisé par la rencontre de grands artistes, comme Magdalith (chant hébraïque et grégorien) et des maîtres du chant byzantin comme Maximos Fahmé (Alep), Joachim Grillis (Patmos) et Lykourgos Angelopoulos (Athènes).

Il collabore avec l'Ensemble Organum de Marcel Pérès depuis 1999. Auprès de lui, il découvre les grands répertoires liturgiques occidentaux du Moyen-Âge au baroque, comme le chant vieux-romain, le chant bénéventain, le chant mozarabe, le chant milanais (ambrosien), le chant dominicain et le plain-chant baroque.

Il est le fondateur des Solistes de la Musique Byzantine qui donnent vie principalement aux répertoires d'Orient ou d'Occident en langue grecque (Antiquité grecque, période byzantine, période méta-byzantine et répertoires occidentaux en langue grecque) et avec lequel il a enregistré une dizaine de CD en collaboration avec le label Psalmus.

Son travail de recherche s'associe naturellement à un travail de transmission à travers stages ou master-classes en France (CIRMA à Moissac, Abbaye de Sylvanès, Centres de musique médiévale de Paris et Montpellier, etc.) et en Europe (Suisse, Bulgarie, Pologne, Espagne).

La compagnie Tavernier-Vellas est en résidence à l'Abbaye de Sylvanès, Centre Culturel de Rencontre, depuis 2018.

Après des débuts à Lille, dans la classe de Jean Boyer puis de Aude Heurtematte, Nicolas Bucher étudie successivement au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles auprès de Jean Ferrard et Benoît Mernier puis au CNSMD de Lyon, où il retrouve Jean Boyer.

En 2000, il obtient le Second Prix au Concours international d'orgue de Tokyo.

Il enseigne ensuite son instrument puis dirige le Conservatoire d'Arras de 2004 à 2007 avant d'être nommé directeur des études musicales au CNSMD de Lyon.

A Vézelay, il crée et développe la « Cité de la Voix », lieu de résidences artistiques et festival. Depuis mars 2018, il dirige le Centre de musique baroque de Versailles.

Nicolas Bucher poursuit une carrière artistique en tant qu'organiste ou chef d'orchestre. Il enregistre principalement pour le label Hortus, notamment une récente intégrale Grigny.

Il a été successivement titulaires des orgues de Lens, de Marcq-en-Baroeul, de la cathédrale de Lyon, de Saint-Séverin à Paris et de la basilique de Vézelay.



www.toulouse-les-orgues.org



Toulouse
les
Orgues

Église du Gesu, 22 bis rue des fleurs, F - 31000 Toulouse

Tél. : +33(0)5 61 33 76 87

infos@toulouse-les-orgues.org



RETROUVEZ-NOUS ÉGALEMENT



#FestivalTLO #toulouselesorgues

